

南洋商業銀行

(香港註冊)
香港外匯授權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部

華僑匯款 — 全國各地大小城市鄉鎮均可通匯
華僑存款 — 安全穩妥。利息優厚。手續簡便

本行舉辦下列各種華僑儲蓄存款：
華僑定期存款 華僑活期存款
存摺活期存款 支票活期存款
華僑定期存款 華僑活期存款

期	利率	如存款一萬元到期可得利息
三個月	年息五厘半	一百三十七元五角
六個月	年息五厘七五	二百八十七元五角
一年	年息六厘	六百元正

歡迎存儲 服務週到 備有簡章 函索即寄
本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

生民新

Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 3-4928

園口豬肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿煙肉 牛什豬什 餐館合用
貨真價廉 大小光顧 一律歡迎

五花臘肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

每日所費在兩仙以下。你便能租得一個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜賊之損失。你的錢以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然擁有保險箱。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再補補。何不到最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。那華斯高沙銀行。在雲高沙街有支行三十五間。為你服務。那華斯高沙銀行。雲高沙街支行。在哥林比亞街支行。

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

十二月十二號船到
大幫祖國瓜菜
鮮蓮藕 鮮馬蹄 鮮芋仔 紅芋仔 樣樣都齊
鮮粉葛 鮮百合 大甜蔗
沙田柚 冬節送禮佳品 應有盡有
賀年海味雜貨 應有盡有
行情印備 函索即奉

社書青羣

K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4, B.C.
Phone: MU 4-7959

名貴雅緻國畫光 每打二元八
美術閃光國畫觀 每打二元二
精巧悅目國畫年 每打一元七
血洗 獄島 全十冊 每冊三元五
狼山 劍劍 全八冊 每冊三元五
恩恩 仇仇 全四冊 每冊三元五
龍鳳 劍劍 全四冊 每冊三元五
大明 英雄 全八冊 每冊一元六
太平 天國 詩文選 每冊九毛
白雲 詞話 陳延炯著 九毛
中國 文學史 每冊四毛五
俄國 文學史 每冊四毛五
俄國 文學史 每冊四毛五



新從香港辦到 華麗聖誕

七彩繽紛顏色
中英文字賀詞

各地要聞

台醫學界放一異彩
已發明治療砂眼之有效方法
合醫社台北電：台灣省政府之衛生局上星期三，宣佈：台灣之醫學家。現已發明治療砂眼之有效方法。

陳誠出國訪問
先訪菲泰南越等國
是否訪美尚未決定
台北電：中華民國副總統兼行政院長陳誠，將於本月初。出國作訪問旅行。這位蔣介石總統繼承人。對於何時出國。適訪何國等。未予透露。他在國民黨某高級幹部會中說：此次他出國訪問。所到之國。只限於對我國友好之國家。此間之中央日報。乃國民黨喉舌。凡所報導。多足反映政府意見。日前該報轉載。陳氏將訪菲律賓。泰國。越南等地云云。陳氏將訪菲律賓。泰國。越南等地云云。陳氏將訪菲律賓。泰國。越南等地云云。

美海軍在港
每年消費億元
香港訊：美國海軍在香港。每年消費數億元。據有關方面透露。美海軍在港消費。每年最少達一億港元。

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU-1-1734

真味齋臘味廠
JIMMYS FINE FOOD LTD.
279 E. Pender St. Vancouver, 4, B.C. 電話 MU 1-7023

天都炸成蝦片批發公司
本公司純用花生油
泡炸適口馨香
色澤鮮明
無賦喉澀
舌之弊
最合家庭之用
本埠各涼水生菓商
店均有代售
包裝分
一毛
二毛五

頂大生「金錢龜」登市
沙井蝦米
鮮紅蝦米
銀針翅
沖厚花膠
生晒蠔豉
艇大章魚
海參燕窩
賀年齋料
開邊蠔膠
大堆魚翅
金錢九仔
九龍吊片

新開張大宣傳 真味齋臘味
送禮佳品 價廉物美
本廠所製臘味。係由加拿大及美國政府衛生局核准。可運入美國。通行無阻。倘蒙親友。可代寄。小號。隨處。均有。代售。本廠特設。南洋。風味。臘味。每包。每打。每箱。均有。代售。本廠特設。南洋。風味。臘味。每包。每打。每箱。均有。代售。

寶美院
美容界女
號九牌門街東市嘉
電話 MU. 3-6415
全套新式電髮儀器
摩登時髦冷氣排氣
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

美國總統輪船公司
會機好之歲度港香往
位濟經船統總
可享有舒適客位
中西看饌 免費遊藝
可在船上慶祝聖誕及新曆元旦
亦可在香港慶祝舊曆新年
照下列船期或海空聯運雙程票
特價九折

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada
李祐華
生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

APEX T. V. SERVICE
AND APPLIANCES.
1746 KINGSWAY VANCOUVER, B.C.
TR 6-2912 住宅 MU 1-9208
專門修理
傳真機 收音機
錄音機 洗衣機
電風扇 電熨斗
電燈 電扇 電器
各項工作 担保妥當
遠近呼喚 隨時應命
地址：馬洽慶路

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

美國總統輪船公司
由三藩市或羅省至香港
雙程票 經濟大房六百零三元
單程票 經濟客房七百卅八元
如蒙賜顧請向各代理或照下列
地址垂詢自必樂於奉答
印備彩色手冊及船期價目表函索即奉

餐館連實業出賣
本餐館生意穩當。菜式齊備。裝有冷氣。
。有宴會生爐。設備上有廚房。如蒙垂詢。
來函或面議。
SUN CAFE, BOX 28 JALONBE ALTA

柏權王有限公司實業買賣
PATHAY REALTY LIMITED
407 POWELL ST., VANCOUVER 4, B.C. MU 3-2655
華區樓業出賣
三層磚樓。位於
於片打街夾卡
路街角。舖位
均已租滿。二
批約。二與三
樓適。合。為
亦能。改建。為
館。或。寫。字
元。取。價。九
。歡。迎。還。價

廣珍鐘錶首飾
A. Wong Chin Ho Co. MU 1-5816
Vancouver, B.C.
THE FAVORITE BRAND
A RICE
TEXAS PINE RICE
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver, 4, B.C.

